



Instrukcja obsługi

DEFENDER-CCW™

Kolimator zamknięty

Specyfikacja

Rozmiar plamki	3 MOA / okrąg 32 MOA
Kolor plamki	czerwony
Rodzaj baterii	CR2032
Czas pracy na baterii (poziom 6, bez zasilania solarne)	35 000 godzin
Czas pracy na baterii (poziom 6, zasilanie solarne)	150 000 godzin
Ustawienia jasności	12 ustawień (10 dziennych, 2 noktowizyjne)
Odległość od oka	nieograniczona
Powiększenie	1x
Regulacja stopniowa	1 MOA
Przesunięcie przy pełnym obrocie	30 MOA
Maks. regulacja pionowa	110 MOA
Maks. regulacja pozioma	110 MOA
Ustawienie paralaksy	brak błędu paralaksy



1,6"



1,2"



1,1"

Szerokość	1,2"
Wysokość	1,1"
Długość	1,6"
Masa (z baterią)	37 g
Standard montażu	Shield RMS

Kolimator zamknięty DEFENDER-CCW™ Solar

Kolimator zamknięty Defender-CCW™ Solar zapewnia Ci to, co najważniejsze: absolutną niezawodność. Niezwykle solidna, zamknięta konstrukcja zapewnia ochronę przed upadkami i warunkami atmosferycznymi. Dzięki baterii i zasilaniu solarnemu kolimator jest zawsze gotowy do działania. Duży wizjer i siatka celownicza multi-reticle umożliwiają użytkowanie w każdych warunkach oświetleniowych, w dzień i w nocy.



Zdjęcia zawarte w instrukcji mogą różnić się od rzeczywistego produktu.



Podstawy obsługi

Wkładanie i wymiana baterii

Zdejmij pokrywę komory baterii przy pomocy dołączonego narzędzia. Włóż do środka jedną baterię CR2032 stroną ze znakiem „+” skierowaną na zewnątrz. Ponownie nałóż pokrywę i dobrze dokręć, korzystając z dołączonego narzędzia.

Uwaga: Przed pierwszym użyciem należy wyjąć spod baterii folię zabezpieczającą.

Uruchamianie

Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby włączyć kolimator. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „-” przez około 5 sekund, aby manualnie wyłączyć kolimator.

Automatyczne wyłączanie

Kolimator wyłączy się automatycznie po 10 minutach bezczynności. Aby włączyć funkcję automatycznego wyłączania, naciśnij i przytrzymaj przyciski „+” i „-” przez 3 sekundy. W ciągu tych 3 sekund, kolimator uruchomi się z najniższym ustawieniem jasności i stopniowo zwiększy jasność do najwyższego ustawienia. Funkcja została aktywowana.

Aby wyłączyć funkcję, wciśnij i przytrzymaj przyciski „+” i „-” przez 3 sekundy. Kolimator przejdzie od najwyższego do najniższego ustawienia jasności w ciągu 3 sekund.

Aktywacja ruchem

Kolimator Defender-CCW™ jest wyposażony w czujnik ruchu. Czujnik ruchu działa wyłącznie, gdy funkcja automatycznego wyłączania jest aktywna. Kiedy kolimator wyłączy się automatycznie po 10 minutach, wystarczy poruszyć lub podnieść broń, aby ponownie uruchomić diodę. Aktywacja ruchem nie jest możliwa, po wyłączeniu kolimatora przyciskiem (manualne wyłączenie).

Blokada przycisków

Kolimator Defender-CCW™ posiada tryb blokady przycisków zapobiegający przypadkowej zmianie ustawień. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” przez 3 sekundy, aby aktywować funkcję. Kolimator zgaśnie na pół sekundy i ponownie się zaświeci. Aby wyłączyć blokadę przycisków, naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” przez 3 sekundy. Kolimator zamiga dwukrotnie w ciągu sekundy, aby potwierdzić wyłączenie blokady.

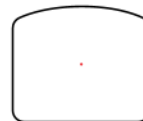
Ustawienie jasności

Defender-CCW™ posiada 12 ustawień jasności podświetlenia (10 ustawień dziennych i 2 kompatybilne z noktowizją). Dostosuj jasność naciskając odpowiedni przycisk „+” lub „-”.

Wybór punktu celowniczego

Kolimator zamknięty Defender-CCW™ Solar posiada 3 różne konfiguracje siatki celowniczej. Ustawienie fabryczne to punkt 3 MOA. Aby przełączać między opcjami, naciskaj jednocześnie przyciski „+” i „-”. Każde naciśnięcie przycisków przenosi do kolejnej konfiguracji siatki celowniczej. Po osiągnięciu ostatniej opcji, lista zostanie wyświetlona od początku.

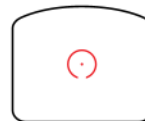
1. Opcja domyślna – punkt 3 MOA
2. Okrąg 32 MOA
3. Punkt 3 MOA i okrąg 32 MOA



Punkt 3 MOA



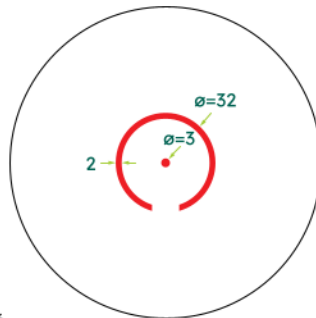
Okrąg 32 MOA

Punkt 3 MOA
+ okrąg 32 MO

Uwaga: Kolimator Defender-CCW™ przywoła ostatnio wybrany poziom jasności i konfigurację siatki celowniczej po ponownym uruchomieniu urządzenia.

Podziałki siatki w MOA

Siatka multi-reticle kolimatora zamkniętego Defender-CCW™ Solar posiada podziałki w minutach kątowych (MOA). Kolimator oferuje różne punkty celownicze: punkt 3 MOA oraz okrąg 32 MOA.



Czas pracy i czas eksploatacji baterii

Kolimator jest zasilany baterią CR2032. Czas pracy baterii to rzeczywisty pobór energii przez urządzenie w stosunku do pojemności baterii. Różne baterie mają różną wydajność. Średnio bateria wystarcza na 35 000 godzin nieprzerwanej pracy przy używaniu punktu 3 MOA, z wyłączoną funkcją automatycznego wyłączania i bez zasilania solarnego. Technologia Solar Auto D-TEC wykrywa warunki oświetleniowe i automatycznie pobiera energię z panelu solarnego lub baterii, co wydłuża czas pracy baterii nawet do 150 000 godzin.

Czas eksploatacji baterii to czas od pierwszego włożenia do urządzenia do jej wyczerpania. Wartość ta jest zmienna w zależności od wielu czynników w tym: czasu użytkowania, zmian poziomu jasności, funkcji automatycznego wyłączania, używania zasilania solarnego itp. W poniższej tabeli przedstawiono kilka możliwych sytuacji:

	Czas eksploatacji baterii	
Poziom jasności 6, 24 godziny na dobę	35 000 godzin	1 458 dni
Poziom jasności 6, 12 godzin na dobę	70 000 godzin	2 917 dni
Poziom jasności 6, 8 godzin na dobę	105 000 godzin	4 375 dni
Poziom jasności 6, 6 godzin na dobę	140 000 godzin	5 833 dni

Uwaga: Powyższe wartości dotyczą użytkowania kolimatora z punktem 3 MOA, bez zasilania solarnego.

Regulacja punktu trafienia

Wieżyczki z nastawami w minutach kątowych (MOA) służą do ustawienia punktu trafienia. Kolimator posiada 2 wieżyczki. Górna wieżyczka służy do regulacji pionowej i przesuwa punkt trafienia do góry lub w dół. Wieżyczka po prawej stronie służy do regulacji poziomej i przesuwa punkt trafienia w lewo lub prawo.

Pokrętła regulacji pionowej i poziomej mają słyszalne i wyczuwalne kliknięcia. Każde kliknięcie przesuwa punkt trafienia o 1 minutę kątową (MOA). Poniższa tabela przedstawia o ile cali przesunie się punkt trafienia na jedno kliknięcie, na różnych odległościach od celu.

Uwaga: Jeśli strzelasz na innym dystansie, skorzystaj ze wzoru: $(\text{Odległość w jardach} \times 0,01) \times 1,047 = \text{Przesunięcie punktu trafienia na kliknięcie (w calach)}$

Dystans w jardach	Przesunięcie na kliknięcie (cale)
10 jardów	~ 0,10"
20 jardów	~ 0,20"
25 jardów	~ 0,25"
30 jardów	~ 0,30"
40 jardów	~ 0,40"
50 jardów	~ 0,50"
75 jardów	~ 0,75"
100 jardów	~ 1,00"
200 jardów	~ 2,00"

Przykładowo: Aby przesunąć punkt trafienia o 3 cale podczas kalibracji na odległości 25 jardów, potrzebne jest 12 kliknięć.

Regulacja wieżyczek

1. Użyj dołączonego narzędzia.
2. Obróć pokrętło w odpowiednim kierunku wskazanym przez strzałki (góra/dół lub prawo/lewo). **Uwaga:** Plamka przesunie się w przeciwnym kierunku.

Regulacja pionowa



Regulacja pozioma

Montaż kolimatora

Prawidłowy montaż kolimatora ma kluczowe znaczenie. Postępuj zgodnie z poniższymi krokami.

Kolimator Defender-CCD™ posiada rozstaw śrub montażowych typowy dla kolimatora Shield RMS, co umożliwia montaż na każdej broni, na której można zamontować ten model.

Zapoznaj się z instrukcją obsługi pistoletu zanim przystąpisz do montażu. Jeśli do montażu potrzebna jest dodatkowa płytki, przymocuj ją zgodnie z zaleceniami producenta płytki lub pistoletu.



Położ kolimator na szynie/płytcie montażowej pistoletu, wyrównaj otwory śrub i elementy przenoszące odrzut broni na kolbę. Upewnij się, że kolimator jest dobrze osadzony na montażu. Wybierz odpowiedni rozmiar śrub spośród śrub dołączonych do kolimatora. Dokręć śruby z momentem obrotowym 15 in-lb (bez środka zabezpieczającego gwinty) lub 10-12 in-lb (z nietrwałym środkiem zabezpieczającym gwinty). Użycie środka zabezpieczającego gwinty zapobiega wysuwaniu się śrub pod wpływem odrzutu.

Do zestawu jest dołączona płytki dystansowa, która pochyla kolimator w dół. Ma to na celu skorygowanie wszelkich nieprawidłowości ustawienia systemu montażowego lub pistoletu. W związku z tym, że kombinacja pistolet / kolimator jest przeznaczona do strzelania na mniejszych dystansach, skorygowanie przesunięcia wymaga bardzo szerokiego zakresu regulacji. Płytki dystansowa pomaga skalibrować kolimator na żądanym dystansie.

Jeśli użycie płytki jest konieczne, zdejmij kolimator z pistoletu, a następnie umieść płytkę dystansową między spodnią częścią kolimatora a pistoletem. Grubszy koniec płytki powinien być skierowany w stronę strzelca.

Jeżeli w zestawie nie ma odpowiednich śrub, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Kalibracja

Po zamocowaniu kolimatora na broni, należy przeprowadzić jego wstępną kalibrację na odległości 15 jardów. W przypadku zerowania na mniejszym dystansie, zaleca się zamontowanie płytki dystansowej przed rozpoczęciem procesu.

1. Oddaj 3 strzały. Postępuj zgodnie z zasadami bezpiecznego postępowania z bronią.
2. Dokonaj regulacji pionowej i poziomej, tak aby podświetlony punkt celowniczy pokrywał się ze średnim punktem trafienia. Przeczytaj rozdział na stronie 12 zanim przystąpisz do regulacji.
3. Oddaj 3 kolejne strzały i sprawdź, czy pokrywają się ze środkiem tarczy. W razie potrzeby powtórz kroki.

Uwaga: Obrót wieżyczki „do góry” przesuwa plamkę (punkt celowniczy) w dół, obrót wieżyczki „w dół” przesuwa plamkę do góry. Obrót w lewo przesuwa plamkę w prawo, a obrót w prawo przesuwa plamkę w lewo.

Konserwacja i przechowywanie

Czyszczenie

Poza okresowym czyszczeniem zewnętrznych powierzchni soczewek, kolimator wymaga jedynie podstawowej konserwacji. Zewnętrzną powierzchnię można przetrzeć miękką ściereczką. Do czyszczenia soczewek należy używać produktów przeznaczonych do powlekanych soczewek optycznych.

- Zdmuchnij kurz i inne zabrudzenia z soczewek przed wytarciem ich powierzchni.
- Aby usunąć uporczywe zabrudzenia (np. wyschnięte plamy wody) chuchnij na powierzchnię lub użyj niewielkiej ilości wody lub czystego alkoholu.

Smarowanie

Wszystkie elementy kolimatora są fabrycznie nasmarowane i nie wymagają dodatkowego smarowania.

Uwaga: Nie rozkładaj kolimatora na części (za wyjątkiem zdejmowania pokrywy komory baterii oraz osłony ochronnej). Demontaż elementów kolimatora może prowadzić do utraty gwarancji.

Przechowywanie

Unikaj długotrwałego przechowywania kolimatora w bezpośrednim świetle słonecznym lub w bardzo gorących miejscach.

Rozwiązywanie problemów

Podświetlenie nie działa

Jeżeli podświetlenie kolimatora nie działa, przed odesłaniem urządzenia do serwisu:

- Wymień baterię na nową, jeżeli jest wyczerpana.
- Sprawdź, czy bateria jest prawidłowo włożona (znak „+” ma być skierowany na zewnątrz).
- Dokręć pokrywkę przedziału baterii, jeżeli jest poluzowana. Sprawdź, czy styki nie są zabrudzone.

Plamka przemieszcza się w obrębie wizjera

Jest to typowe w kolimatorach pozbawionych błędu paralaksy. Położenie plamki w obrębie wizjera nie ma wpływu na punkt trafienia. Jeżeli plamka znajduje się na celu, oddasz celny strzał.

Plamka jest rozmyta

Astygmatyzm może powodować, że plamka nie będzie wyglądała na okrągłą. Zmniejsz poziom jasności podświetlenia i skup wzrok na celu, a nie na plamce. Otwarcie obu oczu pomaga zredukować efekt rozmycia.

Plamka znajduje się w dolnej części wizjera lub nie porusza się

Jeśli plamka utknęła w dolnej części wizjera, może to oznaczać, że kolimator został zamontowany na odwrót. Przyciski powinny znajdować się po lewej stronie po zamontowaniu kolimatora.

Osiągnięcie limitu regulacji podczas kalibracji

Regulacja pionowa – sprawdź, czy punkt celowniczy przesuwa się w wyniku obrócenia pokręteł regulacji. W tym celu połóż kolimator na stabilnym podłożu i ustaw punkt celowniczy, tak aby pokrywał się z nieruchomym obiektem oddalonym o około 15 jardów. Obracaj pokrętlami regulacji, nie przesuając przy tym kolimatora. Jeżeli punkt celowniczy zmieni położenie względem nieruchomego obiektu, może to świadczyć o problemie z ustawieniem pistoletu lub płytki. Aby skorygować nieprawidłowości ustawienia, należy zamontować płytkę dystansową. Płytkę dystansową może zwiększyć zakres regulacji o 60 MOA (w górę lub dół, w zależności od kierunku montażu).

Regulacja pozioma – sprawdź, czy punkt celowniczy przesuwa się w wyniku obrócenia pokręteł regulacji. W tym celu połóż kolimator na stabilnym podłożu i ustaw punkt celowniczy, tak aby pokrywał się z nieruchomym obiektem oddalonym o około 15 jardów. Obracaj pokrętlami regulacji, nie przesuając przy tym kolimatora. Jeżeli punkt celowniczy zmieni położenie względem nieruchomego obiektu, może to świadczyć o problemie z ustawieniem pistoletu lub płytki. Montaż płytki dystansowej nie rozwiąże problemów z regulacją poziomą.

Kolimator nie pokrywa się z mechanicznymi przyrządami celowniczymi

Mechaniczne przyrządy celownicze są niezależne od kolimatora. Nawet, kiedy mechaniczne przyrządy celownicze i kolimator są skalibrowane, mogą się ze sobą nie pokrywać.

Poluzowane śruby montażowe

Sprawdź, czy śruby zostały dokręcone z odpowiednim momentem obrotowym. Nałóż na luźną śrubę środek zabezpieczający gwinty i dokręć z momentem obrotowym 10-12 in-lb. Jeżeli nie używasz środka zabezpieczającego gwinty, dokręć śruby z momentem obrotowym 15 in-lb.

Problemy z zerowaniem

Sprawdź, czy wszystkie śruby montażowe są dokręcone. Kolimator nie powinien się obracać lub przesuwać. Często problemy z celownikiem są w rzeczywistości problemami z montażem.

Bezpieczeństwo, środki ostrożności

Kolimator jest zasilany dołączoną baterią CR2032 3V.

Uwaga

- **RYZIKO POŁKNIĘCIA:** Kolimator jest zasilany baterią guzikową lub pastylkową CR2032 3V.
- Połknięcie baterii grozi **śmiercią** lub poważnym uszczerbkiem na zdrowiu.
- Połknięcie baterii guzikowej / pastylkowej może powodować **oparzenia chemiczne** przewodu pokarmowego w ciągu zaledwie **2 godzin**.
- Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w **miejscu niedostępnym dla dzieci**.
- W przypadku podejrzenia połknięcia baterii **należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską**.



- Zużyte baterie należy wyjąć i poddać recyklingowi lub utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. NIE wyrzucaj baterii do odpadów komunalnych ani nie podpalaj.
- Zużyte baterie również mogą powodować uszczerbek na zdrowiu lub śmierć.
- W przypadku połknięcia baterii skontaktuj się z lekarzem lub pobliskim ośrodkiem
- Nie ładuj baterii jednorazowych.
- Nie wymuszaj rozładowania, nie demontuj, nie podgrzewaj powyżej temperatury określonej przez producenta ani nie podpalaj baterii. Może dojść do uwolnienia się gazów, wycieku elektrolitu lub wybuchu, a w następstwie do oparzeń chemicznych.

- Upewnij się, że baterie są zainstalowane zgodnie ze znakami + i -.
- Nie mieszaj nowych baterii ze starymi, baterii różnych marek lub różnych rodzajów np. baterii alkalicznych, cynkowo-węglowych i akumulatorów.
- Upewnij się, że pokrywa komory baterii została prawidłowo zamknięta. Jeśli nie jest to możliwe, przerwij używanie produktu, wyjmij baterie i schowaj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Gwarancja VIP®

Nasza bezwarunkowa obietnica.

Naprawimy lub wymienimy Twój produkt.
Bez dodatkowych opłat.

- ▶ Nieograniczona
- ▶ Bezwarunkowa
- ▶ Dożywotnia



Nie musisz rejestrować produktu, zachowywać pudełka
lub dowodu zakupu, aby gwarancja została uznana.

Dowiedz się więcej na VortexOptics.com

Uwaga: Gwarancja VIP® nie obejmuje zgubienia,
kradzieży, umyślnego uszkodzenia lub uszkodzeń
kosmetycznych niewpływających na działanie produktu.



M-00395-0

© 2024 Vortex Optics

® Registered Trademark and TM Trademark are property of their
respective owners. Patent Pending